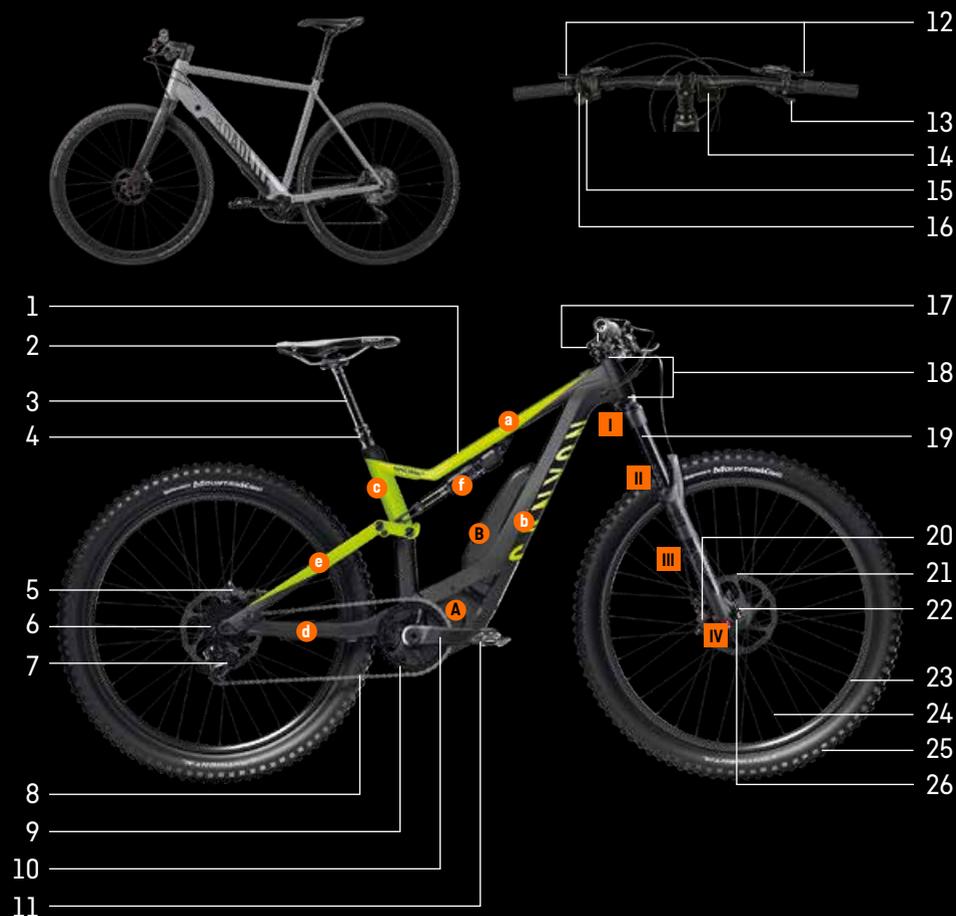


# MANUAL

## PEDELEC



Su Pedelec y la presente traducción del manual original satisfacen junto con el extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo y las instrucciones del sistema del fabricante del accionamiento los requisitos de la norma **EN 15194:2017** para Pedelecs, de la norma **EN ISO 4210-2** así como de la Directiva para Máquinas **2006/42/CE**.



**¡importante!**

Instrucciones de montaje en la página 16. ¡Antes del primer uso, lea primero las páginas 2 a 15!

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

<b>A Motor central</b>	<b>Manillar:</b>	<b>20 Freno delantero</b>
<b>B Batería</b>	<b>12 Maneta de freno delante/atrás</b>	<b>21 Disco de freno</b>
<b>1 Cuadro:</b>	<b>13 Mando de cambio</b>	<b>Rueda:</b>
a Tubo superior	<b>14 Display</b>	<b>22 Cierre rápido/Eje pasante</b>
b Tubo inferior	<b>15 Unidad de mando</b>	<b>23 Llanta</b>
c Tubo de sillín	<b>16 Palanca de mando para la tija de sillín de altura regulable</b>	<b>24 Radio</b>
d Vaina		<b>25 Neumático</b>
e Tirante trasero superior	<b>17 Potencia</b>	<b>26 Buje</b>
f Amortiguador	<b>18 Juego de dirección</b>	
<b>2 Sillín</b>	<b>19 Horquilla de suspensión:</b>	
<b>3 Tija de sillín</b>	I Corona de la horquilla	
<b>4 Sujeción de la tija de sillín</b>	II Barra fija	
<b>5 Freno trasero</b>	III Botella	
<b>6 Casete</b>	IV Puntera	
<b>7 Cambio trasero</b>		
<b>8 Cadena</b>		
<b>9 Plato</b>		
<b>10 Juego de bielas</b>		
<b>11 Pedal</b>		

## AVISOS RELATIVOS A ESTA TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

### PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LOS SIGUIENTES SÍMBOLOS:

En esta traducción del manual original, estos símbolos no siempre van expresamente acompañados de las posibles consecuencias que se describen a continuación.

 Este símbolo indica un peligro potencial para su vida y su salud si no observa las indicaciones respectivas y no toma las medidas de seguridad necesarias.

 Este símbolo le advierte de ciertos comportamientos incorrectos que pueden causar daños al medio ambiente o daños materiales.

 Este símbolo informa acerca del manejo del producto o de una parte de la traducción del manual original que debe ser considerada de forma especial.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

<b>2 Avisos relativos a esta traducción del manual original</b>
<b>5 Uso conforme a lo prescrito</b>
<b>7 Antes del primer uso</b>
<b>12 Antes de cada uso</b>
<b>16 Montaje a partir del contenido del BikeGuard</b>
<b>37 Uso de la Pedelec</b>
37 Uso con pedaleo asistido
39 Alcance – consejos para viajes largos
40 Uso sin pedaleo asistido
<b>41 Manejo correcto de la batería</b>
<b>44 Transporte de la Pedelec</b>
44 En coche
45 En tren/en transporte público
45 En avión
<b>46 Tras una caída</b>
<b>49 Pautas generales para el cuidado y revisiones</b>
49 Limpieza y cuidado de su Pedelec
51 Mantenimiento e inspección

 Lea en cualquier caso el extenso manual de bicicleta Canyon específica del tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com) así como las instrucciones del sistema del fabricante del accionamiento.

 **Importante:** Instrucciones de montaje en la página 16. ¡Antes del primer uso, lea primero las páginas 2 a 11! ¡Antes del primer viaje debe realizar la prueba de funcionamiento descrita en las páginas 12 a 15!

## AVISOS RELATIVOS A ESTA TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

La presente traducción del manual original satisface junto con el manual de bicicleta Canyon extenso y específico del tipo y las instrucciones del sistema del fabricante de accionamiento las exigencias de la norma **EN 15194** para bicicletas – bicicletas con asistencia eléctrica – bicicletas EPAC (Electrically Power Assisted Cycles) de la **norma EN ISO 4210-2** así como de la **Directiva de Máquinas 2006/42/CE**. Tenga en cuenta además las instrucciones de los fabricantes de componentes en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

En los siguientes capítulos, esta traducción del manual original se llama **Manual Pedelec**.

En esta traducción del manual original se llamarán **Pedelec** a las bicicletas con pedaleo asistido, que en la norma EN 15194 se denominan bicicletas EPAC. Encontrará una descripción exacta de la Pedelec en el capítulo **"Uso conforme a lo prescrito"**.

Esta traducción del manual original está sujeta a la legislación europea. Si la Pedelec se suministra en países fuera de Europa el fabricante deberá entregar instrucciones adicionales.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos respecto a datos e ilustraciones contenidos en esta traducción del manual original.



Guarde bien esta traducción del manual original y entréguela al usuario respectivo en caso de que vende, presta o entrega de otra manera esta Pedelec.

### ESTIMADO CLIENTE CANYON:

En el presente **Manual Pedelec** hemos incluido muchos consejos para el manejo de su Pedelec y detalles interesantes relativos a la técnica de la bicicleta y de la Pedelec, su mantenimiento y limpieza. Lea atentamente este Manual Pedelec. Le resultará muy útil, aun cuando haya utilizado la bicicleta o la Pedelec durante toda su vida y se sienta como un "viejo zorro". Precisamente la técnica de las Pedelecs ha acusado un desarrollo vertiginoso en los últimos años.

Por su propia seguridad y para que disfrute siempre de su Pedelec, le recomendamos leer atentamente este Manual Pedelec y

- ▶ seguir al pie de la letra las instrucciones de montaje del capítulo **"Montaje a partir del contenido del BikeGuard"** y
- ▶ observar y seguir las indicaciones del capítulo **"Antes del primer uso"**
- ▶ en el capítulo **"Uso conforme a lo prescrito"** para qué finalidad de uso está previsto su nueva Pedelec y cuál es el peso total permitido (ciclista, equipaje y Pedelec juntos)
- ▶ realizar el control de funcionamiento mínimo antes de cada uso. En el capítulo **"Antes de cada uso"** de este Manual Pedelec se describe cómo realizar este control. ¡Nunca monte en bicicleta si no ha realizado debida y exitosamente este control!

Encontrará su extenso manual de bicicleta Canyon específico del tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Este posee una descripción exhaustiva de los trabajos de ajuste, mantenimiento y reparación. Al efectuar estos trabajos tenga siempre en cuenta que las instrucciones e indicaciones solo se refieren a esta Pedelec y no pueden aplicarse a otras bicicletas o Pedelecs. Dado el gran número de versiones y los cambios de modelos es posible que los trabajos descritos no estén completos. Por esto, siga estrictamente las instrucciones de nuestros proveedores de componentes, adjuntas al BikeGuard.

Tenga en cuenta que, bajo ciertas condiciones, las indicaciones y consejos dados pueden ser insuficientes, como por ejemplo, debido al nivel de experiencia y habilidad manual de la persona que realiza los trabajos o por falta de las herramientas necesarias, ya que muchos trabajos requieren herramientas (especiales) adicionales o medidas que no se describen en este manual.

En nuestra página web [www.canyon.com](http://www.canyon.com) encontrará muchos videos de asistencia técnica que le serán útiles a la hora de efectuar pequeños trabajos de mantenimiento y reparación. Por su propia seguridad, realice únicamente trabajos para los que disponga de los conocimientos necesarios. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte nuestro hotline de servicio.

Tenga en cuenta: Este Manual Pedelec no le puede conferir los conocimientos y las habilidades de un mecánico de bicicletas. Ni siquiera el manual más completo podría hacer referencia a todas y cada una de las posibilidades de combinación que ofrecen los modelos de Pedelecs y los componentes disponibles. Por eso, este Manual Pedelec así como las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento y el extenso manual de bicicleta Canyon específico del tipo hacen referencia a la Pedelec que acaba de adquirir y a los componentes habituales e incluyen las indicaciones y advertencias más importantes. ¡Este manual tampoco le enseñará a ensamblar por completo una Pedelec!

Este Manual Pedelec no le enseñará a montar una Pedelec. Al montar una Pedelec debe tener presente que se trata de una actividad potencialmente peligrosa, sobre todo en el tráfico público. Por ello siempre debe mantener bajo control su Pedelec. Tenga en la mente, ya desde el primer metro, que con su Pedelec avanza más rápido que con una bicicleta convencional. ¡Conduzca con la precaución y consideración adecuadas!

Como al practicar cualquier tipo de deporte, también al montar en Pedelec se pueden producir lesiones. Cuando monte en Pedelec debe tener en cuenta este peligro y aceptarlo.



Debe tener claro que al montar en Pedelec no se dispone de los dispositivos de seguridad de un automóvil, p. ej., una carrocería, un sistema antibloqueo de frenos (ABS) o un airbag.

Así que conduzca siempre con cuidado y respete a los demás usuarios de la vía pública. Nunca monte en Pedelec si se encuentra bajo la influencia de medicamentos, drogas o alcohol, o si está cansado. Nunca lleve a otra persona en su Pedelec y mantenga siempre ambas manos en el manillar.

Siga las disposiciones legales referentes al uso de Pedelecs fuera de la carretera. Estas varían de país a país. Respete la naturaleza cuando atravesara bosques y prados. Conduzca exclusivamente por calles y pistas señalizadas y pavimentadas.

Tenga presente que su marcha es muy rápida y silenciosa. No asuste a los peatones y a los demás usuarios de bicicletas o Pedelecs. Si fuera necesario, haga notar a tiempo su presencia accionando el timbre o reduzca la velocidad para prevenir accidentes. Familiarícese cuidadosamente con su Pedelec.

Para finalizar, le rogamos observar los siguientes puntos: use siempre un casco adecuado y gafas, y lleve siempre vestimenta apropiada y llamativa, de colores claros, por lo menos pantalones ajustados y calzado adaptado al sistema de pedales de su bicicleta.

¡El equipo Canyon le desea que disfrute de su Pedelec!

**Editor:**

Canyon Bicycles GmbH  
Karl-Tesche-Straße 12  
D-56073 Koblenz

Hotline de servicio: +34 910 470 740  
E-mail: [spain@canyon.com](mailto:spain@canyon.com)

Al suministrar la bicicleta, Canyon entregará instrucciones de uso adicionales. Para obtener más información sobre las instrucciones de uso adicionales, visite nuestra página web: [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**Texto, concepción, fotos y presentación gráfica:**

Zedler – Institut für Fahrradtechnik  
und -Sicherheit GmbH  
[www.zedler.de](http://www.zedler.de)

Última actualización: Mayo 2019, 2ª edición

© Se prohíbe la publicación, reimpresión, traducción y reproducción, también parcial de estas instrucciones de uso, incluso a través de medios electrónicos, así como otras formas de utilización sin previa autorización escrita del autor.



¡Este no es un manual de instrucciones para montar una bicicleta a partir de componentes individuales o para su reparación! Nos reservamos el derecho a modificar detalles técnicos respecto a los datos e ilustraciones de este manual.



La presente traducción del manual original satisface junto con el manual de bicicleta Canyon extenso y específico del tipo y las instrucciones del sistema del fabricante de accionamiento las exigencias de la norma EN ISO 4210-2, EN 15194 para bicicletas – bicicletas con asistencia eléctrica – bicicletas EPAC (Electrically Power Assisted Cycles) así como de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.



Tenga en cuenta: El ciclista no debe enganchar su bicicleta a un vehículo. No monte en bicicleta sin usar las manos. Los pies solo se pueden quitar de los pedales cuando la condición de la carretera lo requiere.



Por su propia seguridad, solo realice trabajos de montaje y ajuste para los que disponga de los conocimientos necesarios. En caso de duda debe consultar nuestro hotline de servicio o enviarnos un e-mail a [spain@canyon.com](mailto:spain@canyon.com)



Visite nuestra página web [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Aquí encontrará novedades, información y consejos útiles así como las direcciones de nuestros distribuidores.

## USO CONFORME A LO PRESCRITO

Para definir las finalidades de los diferentes tipos de bicicletas y Pedelects hemos dividido nuestras bicicletas en diferentes categorías. Esto tiene como objetivo definir, durante el desarrollo de nuestras bicicletas, diferentes requisitos de prueba de acuerdo con las cargas previstas respectivamente, a fin de garantizar la mayor seguridad posible durante el uso de nuestra bicicleta.

Por lo tanto es de gran importancia no usar las bicicletas y las Pedelects más allá del uso prescrito ya que, de lo contrario, puede que las cargas ejercidas sobre la bicicleta y la Pedelect sean demasiado altas y el cuadro u otros componentes sufran daños, lo que podría provocar graves caídas.

El peso total permitido (ciclista, equipaje y bicicleta) no deberá exceder los **130 kg**. Este peso máximo admisible puede verse limitado todavía más por las recomendaciones de uso de los fabricantes de los componentes.

Para saber a qué categoría pertenece su Pedelect consulte la información que se indica en el cuadro mediante el siguiente símbolo. Si no está seguro a que categoría pertenece su Pedelect, no dude en contactar con nuestro la línea de asistencia de nuestro centro de servicio.

Tenga en cuenta imprescindiblemente a qué categoría pertenece su Pedelect. Podrá verlo por el símbolo que se encuentra en el cuadro. La categoría señala en qué suelos puede usar la Pedelect y qué acciones no son adecuadas para ésta. La descripciones de las categorías se encuentran en su extenso manual de bicicleta Canyon específico del tipo y en nuestro sitio web [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Si no está seguro a que categoría pertenece su bicicleta, no dude en contactar con nuestro hotline de servicio.



En general, no está permitido montar una silla para niños.



En general, no está permitido montar un remolque para niños.



Lea en cualquier caso el extenso manual de bicicleta Canyon específico del tipo así como las instrucciones de sistema del fabricante del accionamiento.



El montaje de un portaequipajes no está permitido en bicicletas con tija de sillín de carbono. Si desea llevar equipaje, use únicamente una mochila especial para bicicletas.



Consulte la información permanentemente actualizada de nuestra página web [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Allí encontrará también una representación gráfica de los campos de uso de nuestros modelos.

**Pedelecs (Pedal Electric Cycles)** o también **EPACs (Electrically Power Assisted Cycles)** son bicicletas cuyo motor auxiliar solo se conecta cuando el ciclista pedalea. Cuando se deja de pedalear el motor se desconecta.

La **ayuda para el empuje** le ofrece apoyo al empujar la Pedelec o al ponerse en marcha en la montaña sin la necesidad de pedalear, y esto hasta una velocidad de 6 km/h. El grado de asistencia y la velocidad dependen del cambio elegido.

En la tabla encontrará las disposiciones legales para montar una Pedelec en cuanto al permiso de conducir, al permiso de operación, al uso obligatorio del casco, al seguro, el uso de los carriles para bicicletas:

	<b>Pedelec</b> (también con ayuda para el empuje)
Asistencia de pedaleo hasta máx. km/h	25 km/h vmc* sin asistencia de pedaleo 6 km/h
Uso obligatorio del casco	recomendado
Permiso de conducir u homologación	no
Permiso de operación u homologación de tipo UE	no
Matrícula de seguro	no
Se admite el uso del carril para bicicletas	<b>en área urbana:</b> sí <b>en área suburbana:</b> sí
Clase de vehículo	bicicleta
Límite de edad	no
Silla para niños	sí
Remolques para niños	sí

\* vmc - velocidad máxima por construcción

(Edición: 04/2018)



 Tenga en cuenta que existen varios tipos de Pedelecs y bicicletas eléctricas que están sometidos a diferentes condiciones marco legales. Tenga en cuenta asimismo el símbolo en el cuadro que le permite reconocer a qué categoría pertenece su Pedelec. Observe las reglamentaciones específicas que se aplican a su tipo de Pedelec, tanto en lo referente a la circulación vial como al uso de las pistas de campo.

 Para más información sobre el uso conforme a lo prescrito de su Pedelec y el peso total permitido (ciclista, Pedelec y equipaje) véase el capítulo **"Antes del primer uso"** y el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 No realice modificaciones o manipulaciones ("Tuning") en su Pedelec. **¡Riesgo de accidentes!** Los cambios y las manipulaciones inducen a que se extingue tanto la garantía como también la cobertura del seguro de responsabilidad civil y que las Pedelecs ya no pueden emplearse en el tráfico rodado público (ámbito del código de circulación) y en pistas forestales.

 Las prescripciones y las disposiciones legales relativas a las Pedelecs se encuentran actualmente en revisión constante. Siga las noticias de la prensa diaria para saber si se han realizado modificaciones al marco legal.

 Le recomendamos contratar un seguro de responsabilidad civil. Cerciórese de que su seguro ofrezca cobertura para daños al usar la bicicleta o la Pedelec. Consulte con su agencia de seguros.

## ANTES DEL PRIMER USO

1. **¿Ya ha montado en alguna ocasión en una Pedelec?** Tenga en cuenta las características especiales de conducción de este concepto revolucionario de accionamiento híbrido. Para el primer uso de la Pedelec active el nivel más bajo de asistencia y vaya acercándose poco a poco, en un lugar sin tráfico, para averiguar el potencial de su Pedelec y el terreno en el que desea montar. Asista a un curso técnico. Para mayor información visite nuestra página web [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Encontrará información al respecto en el capítulo **"Uso de la Pedelec"**.

2. Por lo general, nuestras Pedelecs han sido concebidas para un **peso total admisible** (ciclista, equipaje y Pedelec juntos) de **130 kg**. No sobrepase nunca este límite.

Para más detalles al uso previsto consulte el capítulo **"Uso conforme a lo prescrito"** o bien llame a nuestro hotline de servicio.

3. **Para poder circular en vías públicas hay que observar ciertos requisitos legales.** Estos requisitos varían según el país, de modo que las Pedelecs no siempre están equipadas con todos los componentes. Infórmese acerca de las leyes y los reglamentos de su país o del lugar donde quiere usar su Pedelec. Haga equipar su Pedelec de manera adecuada antes de usarla en vías públicas.

 El reparto de los pesos de una Pedelec se diferencia mucho del de las bicicletas sin accionamiento, ya que la Pedelec pesa mucho más que una bicicleta sin accionamiento. De modo que es más difícil aparcar, empujar, levantar y transportar una Pedelec. Esto también lo deberá tener en mente si quiere cargar la Pedelec en un coche o transportarla en un sistema de portabicicletas.



 No cuelgue bolsas, paraguas u otros objetos similares pesados o grandes al manillar de su Pedelec. **¡Riesgo de caídas!**

 Al montar su Pedelec no debe llevar faldas largas o ponchos ni tampoco debe colgar cuerdas o cintas largas, etc. en su Pedelec. Existe el peligro de que estos objetos queden enredados en las ruedas o en el accionamiento. **¡Riesgo de caídas!**

4. **La batería de su Pedelec debe cargarse antes del primer uso.** ¿Está familiarizado con el manejo y el montaje de la batería? Antes del primer uso compruebe que la batería está montada correctamente, o sea, que se haya oído un ruido al encajar en su soporte, y que está cerrada o bloqueada de manera segura.

Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.



5. **Las funciones de su Pedelec se accionan en las telas del elemento de mando en el manillar o bien en el conmutador remoto en el tubo inferior.** ¿Está familiarizado con todas las funciones y todos los indicadores? Asegúrese de que conoce todas las funciones de los botones. Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.



 Le recomendamos cargar la batería de día y solo en lugares secos que están equipados con un avisador de humos o incendios, pero no en su dormitorio. ¡Durante la carga coloque la batería en una base grande y no inflamable por ejemplo de cerámica o cristal!

 Para cargar la batería, use únicamente el cargador suministrado junto con el producto. No use un cargador de otro fabricante, tampoco en el caso que los conectores del cargador se dejen conectar a la batería. De otro modo puede que la batería se caliente mucho, se inflame o estalle.

 No aparque la Pedelec en un lugar expuesto al sol directo.

 Tenga en cuenta imprescindiblemente a qué categoría pertenece su Pedelec. Podrá verlo por el símbolo que se encuentra en el cuadro. La categoría señala en qué suelos puede usar la Pedelec y qué acciones no son adecuadas para ésta. Las categorías se encuentran en el capítulo "Uso conforme a lo prescrito". Si no está seguro a qué categoría pertenece su bicicleta, no dude en contactar con nuestro hotline de servicio.



 Tenga en cuenta que en algunos sistemas la batería pasa al modo de reposo (sleep) si no se usa durante unos días. Si desea saber cómo reactivar la batería, vea las instrucciones de sistema del fabricante del accionamiento.

6. **¿Está usted familiarizado con los frenos?** Habitualmente nuestras Pedelecs se entregan ajustadas de manera que el freno delantero se acciona con la maneta de freno izquierda. Compruebe si puede accionar el freno delantero con la misma maneta que usted usa habitualmente. Si no es así, tendrá que practicar hasta acostumbrarse a la nueva disposición, puesto que cualquier accionamiento no deseado del freno delantero puede provocar una caída. Si lo desea, haga modificar la asignación de las manetas de freno por un especialista.



En determinadas ocasiones, los frenos modernos de la Pedelec tienen un efecto de frenado mucho más fuerte que sus frenos anteriores. En cualquier caso, realice primero algunas pruebas de frenado fuera del tráfico normal. Vaya acercándose lentamente a la deceleración máxima posible. Encontrará más información relativa a los frenos en el capítulo "Sistema de frenos" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



7. **¿Está familiarizado con el tipo de cambio y su funcionamiento?** Familiarícese con su nuevo cambio en un lugar sin tráfico. Tenga en cuenta que al pasar de una marcha a otra no pedalee aplique fuerza excesiva a los pedales. Encontrará más información relativa al sistema de cambio en el capítulo "Cambio" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.

 Accionando la palanca de freno de la rueda trasera, el motor se desactiva – **¡parada de emergencia!**

 Tenga en cuenta que los frenos de su Pedelec son siempre más potentes que el accionamiento. En el caso que se presenten problemas con el accionamiento (p. ej., aceleración demasiado fuerte al entrar en una curva) reduzca la velocidad de su Pedelec accionando el freno con cuidado.

 ¡Tenga en cuenta que la asignación de las manetas de freno puede variar según el país! Compruebe qué freno se acciona con qué palanca. Si no está acostumbrado a esta asignación, hágala modificar si fuera necesario.

8. **¿Le conviene la altura del cuadro y están bien ajustados el sillín y el manillar?** Póngase de pie, con el tubo superior de su Pedelec entre sus piernas, y compruebe si dispone de suficiente libertad de movimiento en la entrepierna, por lo menos, de un palmo. El sillín deberá estar ajustado de tal forma que su talón apenas llegue al pedal cuando éste se encuentre en su posición más baja. Compruebe que, cuando esté sentado en el sillín, aún consigue tocar tierra con la punta de los pies. Si monta en una bicicleta con un cuadro demasiado grande, podrá lesionarse al desmontar rápidamente. Para más información sobre la posición del sillín, vea el capítulo "Adaptar la bicicleta Canyon al usuario" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.



9. **¿Ha montado en alguna ocasión con pedales automáticos y las zapatillas adecuadas?** Antes de usar por primera vez estos pedales, comience a practicar cuidadosamente la forma de encajar y soltar las zapatillas con la bicicleta parada. Se recomienda que se apoye en una pared para que no se caiga. Si fuera necesario, ajuste la fuerza de enganche y desenganche. En todo caso, lea primero las instrucciones de uso adjuntas en el BikeGuard. Encontrará más información relativa a los pedales en el capítulo "Sistema de pedales" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



 Al montar en su Pedelec, tenga cuidado de no pisar los pedales antes de estar sentado en el sillín y tener bien agarrado el manillar y asegúrese de que el pedal se encuentre en la posición más baja. De lo contrario, puede que se active la asistencia eléctrica y su Pedelec se ponga en marcha de forma imprevista. **¡Riesgo de caídas!**

 ¡La falta de práctica o un ajuste excesivo de los pedales automáticos podrían impedirle desengancharse de los mismos! **¡Riesgo de caídas!**



 Asegúrese de que disponga de suficiente libertad de movimiento en la entrepierna para no herirse cuando tenga que desmontar con rapidez.

10. **Si compró una Pedelec con suspensión debe verificar la presión de aire en la horquilla de suspensión y el amortiguador.** Si es necesario, use para el ajuste la bomba adjunta al BikeGuard. Un ajuste inadecuado puede originar anomalías funcionales o causar daños a la horquilla de suspensión y al amortiguador. En cualquier caso, afectará el comportamiento de marcha de la bicicleta y usted no tendrá la máxima seguridad en carretera. Para más información consulte los capítulos "Horquilla de suspensión" y "Suspensión integral" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.



11. **¿Su Pedelec está hecha parcialmente de carbono?** Tenga en cuenta que este material requiere un especial cuidado y debe ser usado con precaución. En todo caso debe leer el capítulo "Particularidades del carbono" en su extenso manual Canyon de bicicleta específica del tipo.



 Tenga en cuenta que el efecto de frenado y la adherencia de los neumáticos pueden disminuir considerablemente en condiciones de lluvia. Si conduce en un suelo húmedo aumente las precauciones y vaya mucho más lento que en condiciones secas.

 Nuestras Pedelecs son aparatos de deporte de la más alta gama, obras de construcción ligera de excepcional perfección. Sea también usted un profesional en cuanto al manejo del material. Un uso, montaje o mantenimiento incorrectos o inadecuados pueden influir negativamente en la seguridad de la Pedelec. **¡Riesgo de accidentes!**

 Tenga en cuenta que el recorrido de parada puede ser mayor si utiliza un manillar con cuernos. En algunas posiciones de agarre, las palancas de freno no están al alcance más adecuado de las manos.

 El reparto de los pesos de una Pedelec se diferencia mucho del de las bicicletas sin accionamiento, ya que la Pedelec pesa mucho más que una bicicleta sin accionamiento. De modo que es más difícil aparcar, empujar, levantar y transportar una Pedelec. Esto también lo deberá tener en mente si quiere cargar la Pedelec en un coche o transportarla en un sistema de portabicicletas.

 Tenga en cuenta que no todas las Pedelecs disponen de una pata de apoyo. Por lo tanto, al aparcar la Pedelec, asegúrese de que esté colocada de modo estable y no pueda volcarse o dejarse volcar. Una caída de la Pedelec puede provocar daños.

 Su aseguradora le informará si las Pedelecs así como la conservación y la carga de las baterías de iones de litio recargables están cubiertas por su seguro del hogar y seguro de incendios. Siga las noticias de la prensa diaria para saber si hay modificaciones actuales de la situación legal.

## ANTES DE CADA USO

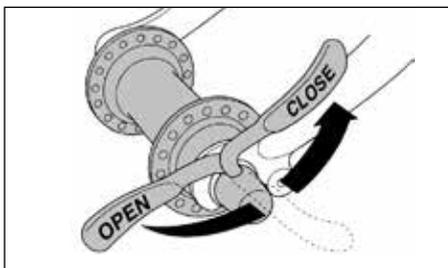
Su Pedelec ha sido sometida a varias pruebas durante la fabricación y a un control final sub-siguiente.

Dado que es posible que se hayan producido cambios funcionales durante el transporte de la Pedelec y que ésta haya sido manipulada por terceros mientras que estuvo parada, **le recomendamos encarecidamente comprobar los siguientes puntos antes de cada uso:**

1. **¿Están cerrados correctamente los cierres rápidos/ejes pasantes de las ruedas delantera y trasera, la tija de sillín y otros componentes así como los ejes pasantes (si los hay)?** Para más información al respecto consulte el capítulo "Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.
2. **¿Están conectados correctamente los conectores de la batería, de la unidad de mando en el manillar y del accionamiento?** Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.
3. **¿La batería está completamente cargada ?** No olvide recargar completamente la batería después de viajes largos (p. ej., si el estado de carga es inferior al 50 %). Las baterías de iones de litio modernas no tienen efecto memoria. No hay peligro si aparca su Pedelec por un corto tiempo (p. ej., durante la noche) con un estado de carga de la batería inferior al 50 %. Sin embargo, no espere hasta que la batería esté completamente vacía.

Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.

 Retire la batería o el display antes de realizar trabajos en su Pedelec (p. ej. inspección, reparaciones, montaje, mantenimiento, trabajos en el accionamiento, etc.). ¡En caso de una activación involuntaria del sistema de accionamiento existe **peligro de heridas!**



 Si los cierres rápidos, ejes pasantes o sujeciones no están bien cerrados se corre el riesgo de que se suelten piezas de la Pedelec. **¡Riesgo de caídas!**

4. **¿Son completas las indicaciones en la unidad de mando?** ¿Se visualiza un mensaje de error o una advertencia? Antes de cada uso, asegúrese de que los indicadores estén correctos. Nunca use su Pedelec si se visualiza un mensaje de advertencia.

Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.

5. **¿La batería está bien colocada en su soporte y el dispositivo de bloqueo o de cierre están cerrados correctamente?** Nunca use su Pedelec si la batería no está bien montada en su soporte o si el dispositivo de bloqueo no está cerrado.

Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.

6. **¿Los neumáticos están en buen estado y tienen suficiente presión?** Tenga en cuenta que una Pedelec pesa más que una bicicleta tradicional y que, por tanto, puede que la presión del neumático a que está acostumbrada sea insuficiente. Cuanto mayor sea la presión, tanto mejor será la estabilidad de manejo y mayor la resistencia a los pinchazos. Los valores de presión mínima y máxima (en bar o en psi) se indican en los flancos de los neumáticos.

Haga girar ambas ruedas para controlar su centrado. Haciendo esto podrá detectar a tiempo rajaduras laterales de los neumáticos o la rotura de ejes y radios.

Para más información al respecto consulte el capítulo "Ruedas - neumáticos, cámaras y presión de inflado" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.

 Desmonte, en lo posible, el display al aparcar la Pedelec. De este modo previene su robo y además, que la Pedelec no pueda emplearse ad hoc con accionamiento.



7. **Realice una prueba de frenado con la bicicleta parada, accionando con fuerza las palancas de freno en dirección del manillar.** Ya después de un corto recorrido de la maneta se debe generar un punto de presión definido; las manetas no deben llegar hasta el manillar. En caso de frenos hidráulicos no debe salir aceite en los cables. Encontrará más información en el capítulo "**Sistema de frenos**" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



8. **Haga rebotar la Pedelec contra el suelo a poca altura.** Trate de identificar el origen de eventuales ruidos. Inspeccione los rodamientos, los tornillos y la colocación correcta de la batería si fuera necesario.



9. **Si usa su Pedelec en la vía pública, es imprescindible equiparla según la normativa del país respectivo.** En todo caso, es muy peligroso circular sin luz ni reflectantes en condiciones de visibilidad desfavorable o de noche.

Los demás usuarios de la vía pública no podrán verlo o, cuando lo vean, será demasiado tarde. Al circular en vías públicas, deberá usar siempre los faros prescritos y en la oscuridad un sistema de alumbrado autorizado. Encienda la luz cuando empiece a oscurecer.



Encontrará más información en el capítulo "**Requisitos legales para circular en la vía pública**" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.

⚠ Para prevenir daños en su Pedelec, respete el peso máximo total y las prescripciones acerca del transporte de equipaje y niños en el capítulo "**Uso conforme a lo prescrito**". Además le recomendamos leer el capítulo "**Transporte de la Pedelec**" antes de transportar su Pedelec en coche o en avión.

10. Si tiene una Pedelec con suspensión haga la siguiente comprobación: Apóyese en la Pedelec y compruebe si los elementos de suspensión se comprimen y extienden de la forma habitual.

Para más información consulte los capítulos "**Horquilla de suspensión**" y "**Suspensión integral**" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.



11. El accesorio más importante para culminar con éxito su excursión en bicicleta es una pequeña bolsa de herramientas que se lleva bajo el sillín. Esta debería incluir dos desmontables de plástico, las llaves Allen más habituales, una cámara de recambio, un kit de reparación, su móvil y algo de dinero. También lleve una bomba de aire para fijar al cuadro.



12. Asegúrese de que el freno de pie está recogido antes de empezar a circular. **¡Riesgo de caídas!**

13. Si quiere aparcar su Pedelec, no olvide llevar un cierre plegable, un candado o un cierre con cadena de calidad. Solo si sujeta con cadena su Pedelec a un objeto fijo, podrá prevenir el robo.

⚡ El accionamiento está libre de vibraciones. Las irregularidades del suelo y la fuerza que usted ejerce sobre la Pedelec la someten a un duro esfuerzo. Estas cargas dinámicas provocan desgaste y fatiga en los distintos componentes. Examine regularmente su Pedelec para detectar signos de desgaste, rasguños, deformaciones, decoloraciones o pequeñas grietas. Es posible que los componentes que han llegado al final de su vida útil fallen repentinamente. Haga inspeccionar regularmente su Pedelec para que, dado el caso, se reemplacen los componentes que puedan ocasionar problemas. Para obtener más información sobre el mantenimiento y la seguridad de funcionamiento, consulte los capítulos "**Pautas generales para el cuidado y revisiones**", "**Pares de apriete recomendados**" e "**Intervalos de inspección y mantenimiento**" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.

⚡ No use su Pedelec si presenta defectos en uno de estos puntos. ¡Una Pedelec defectuosa puede causar graves accidentes! Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte nuestro hotline de servicio.

## MONTAJE A PARTIR DEL CONTENIDO DEL BIKEGUARD

El montaje a partir del contenido del BikeGuard no es muy difícil; sin embargo, debe proceder con prudencia y cuidado. Un montaje incorrecto puede menoscabar la seguridad de la Pedelec.

Primero queremos familiarizarle con los componentes de su Pedelec.

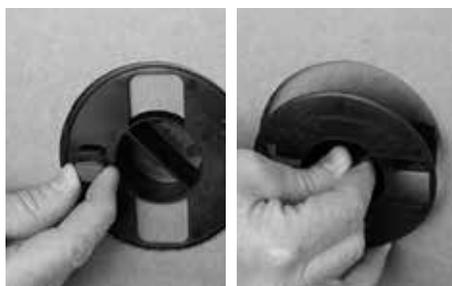
Abra la cubierta delantera de su Manual Pedelec. Aquí está representada una Pedelec con todos los componentes importantes. Mantenga abierta esta página durante la lectura. Así podrá encontrar fácilmente los componentes mencionados en el texto.

La figura muestra una Pedelec cualquiera, no todas tienen ese aspecto.

### ABRIR EL BIKEGUARD



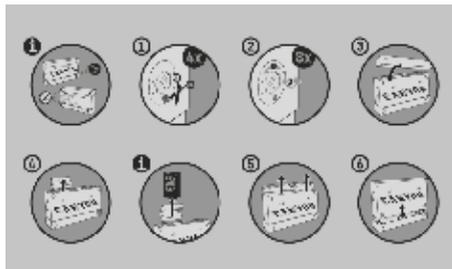
Coloque el BikeGuard de tal manera que el rótulo "CANYON" señale hacia adelante. Corte los protectores rojos en los 4 cierres giratorios en la cara delantera del cartón con una tijera y retírelos.



Extraiga los 4 pasadores rojos de los cierres giratorios.

Gire sucesivamente los cierres giratorios en sentido contrario al de las agujas del reloj (en sentido del símbolo "cierre abierto") hasta que estén desenclavados. Extraiga luego los cierres giratorios hacia adelante del cartón. Gire entonces también los 4 cierres giratorios en el dorso del cartón y extráigalos del cartón.

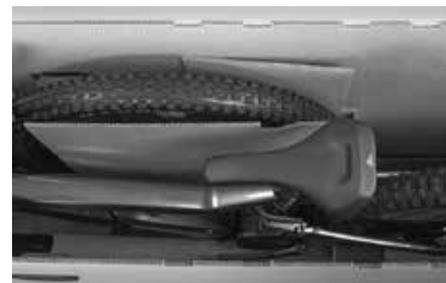
Retire ahora la tapa del BikeGuard hacia arriba.



 El procedimiento al abrir el BikeGuard asimismo es descrito por los símbolos en la tapa del BikeGuard y en el cartón con las piezas pequeñas "Let's get started".

 Guarde todos los cierres giratorios y el BikeGuard con el material de embalaje entero para el caso de que más tarde desea embalar y transportar o enviar su Pedelec nuevamente en el BikeGuard.

### EXAMINAR EL CONTENIDO DEL BIKEGUARD



En el BikeGuard encontrará el kit del cuadro ya ensamblado con la rueda trasera montada y todos los componentes. Por separado se encuentra la rueda delantera, dado del caso, embalada en una bolsa especial para ruedas.



Además, el BikeGuard contiene un cartón con piezas pequeñas ("Let's get started") con la guía Quick Start Guide, las 2 llaves de su Pedelec, la llave dinamométrica Canyon con puntas intercambiables, eventualmente la bomba de horquilla de suspensión, la pasta de montaje de Canyon así como el extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo. Además, una bolsa de transporte para la batería de su Pedelec así como 8 fusibles y pasadores de recambio para los cierres giratorios del BikeGuard.

 En el cartón protector trasero se encuentra el cargador de batería así como, en caso dado, un cartón con piezas pequeñas (p. ej. pedales, reflectores, timbre).

### INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL MONTAJE DE LA PEDELEC

Su Pedelec ha sido montada completamente en fábrica y sometida a una salida de prueba. Después de realizar los pasos de montaje que se describen a continuación, la Pedelec funcionará correctamente sin tener que realizar trabajos de ajuste adicionales. Después del montaje, haga una salida de prueba en un lugar sin tráfico o en una calle desierta.



A continuación le explicamos brevemente el montaje de la bicicleta. Si no dispone de una formación especial o la experiencia suficiente, rogamos lea los capítulos más detallados de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo; tenga en cuenta asimismo las instrucciones de los fabricantes de componentes en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Antes del primer uso realice los trabajos de control descritos en el capítulo "Antes de cada uso".

Conviene emplear un soporte de montaje adecuado específicamente para bicicletas eléctricas/ Pedelects o pida a un amigo que sujete su Pedelec durante el montaje.

 Si emplea un soporte de montaje adecuado sujete su Pedelec en la tija del sillín o bien a través de un dispositivo de suspensión en el sillín y el manillar.

 No use un cúter para trabajar en la bicicleta misma, ya que corre el riesgo de dañar los componentes o herirse usted mismo. Use unas tijeras si necesita cortar algo.

## LISTADO DE HERRAMIENTAS NECESARIAS



Para el montaje de su nueva Pedelec necesita las siguientes herramientas que encontrará en el cartón con las piezas pequeñas ("Let's get started"):

- ▶ llave dinamométrica Canyon incluidas las puntas intercambiables **(1)**
- ▶ bomba de horquilla **(2)**
- ▶ pasta de montaje Canyon **(3)**

## USO DE LA LLAVE DINAMOMÉTRICA CANYON



Canyon considera imprescindible el uso de una llave dinamométrica para fijar dos componentes de la forma más segura posible.



Si se sobrepasa el par de apriete máximo de los tornillos de apriete (p. ej., de la potencia, la tija de sillín o la sujeción de la tija de sillín), la fuerza de apriete será excesiva. Esto podría resultar en el fallo del componente, además de entrañar un elevado riesgo de accidentes. Por otra parte, esto representa un motivo para la pérdida de la garantía del producto. Unos tornillos poco o excesivamente apretados pueden provocar un fallo y, en consecuencia, ocasionar un accidente. Observe exactamente los pares de apriete indicados por Canyon.



No sujete su Pedelec en un soporte de montaje mediante un tubo del cuadro o una tija de sillín de carbono. En el caso de una tija de sillín ajustable en altura, no la sujete en la parte móvil, sino únicamente en la parte inferior que sobresale lo suficiente del tubo de sillín. Al introducir o extraer la tija de sillín ajustable en altura tenga cuidado de que también se empujen o tiren los cables en el orificio de salida del cuadro y que no se doblen.



La forma más fácil y segura de realizar el montaje es usando un soporte de montaje o pidiendo la ayuda de alguien.



Comparta su alegría sobre su nueva Pedelec y pida a un amigo que le ayude a sacarla del BikeGuard y a montarla.

## USO DE LA PASTA DE MONTAJE CANYON



Coloque la punta correspondiente en la llave dinamométrica Canyon.

Introduzca la punta con cabeza hexagonal completamente en la cabeza del tornillo.



Gire lentamente la empuñadura de la llave dinamométrica Canyon. Tan pronto como el tornillo agarra, la aguja comienza a recorrer la escala. Termine el movimiento de rotación cuando la aguja apunte en la cifra del par de apriete prescrito.



Para el montaje use la llave dinamométrica Canyon adjunta al BikeGuard.



Los componentes de carbono o aluminio especialmente ligeros son particularmente susceptibles a daños causados por una fuerza de apriete excesiva. La pasta de montaje Canyon genera una adherencia adicional entre dos superficies permitiendo reducir así el par de apriete necesario en hasta un 30 %.



Esto es especialmente útil en las áreas de apriete del manillar y la potencia, el tubo frontal y la potencia, la tija de sillín y el tubo de sillín - tres puntos de apriete en que una fuerza de apriete excesiva puede destruir los componentes, haciendo que fallen o se pierda la garantía.

Con la pasta de montaje Canyon se previene la eventual destrucción de las fibras de carbono o de componentes de aluminio de paredes finas mediante la reducción de la fuerza de apriete. Además se evitan los crujiidos en las zonas de apriete.

También proporciona una protección máxima contra la corrosión y evita eficazmente la misma, incluso en condiciones de humedad. La pasta de montaje Canyon se puede utilizar para todas las uniones de carbono y aluminio. Es ideal para este propósito, ya que no se endurece.



Antes de aplicar la pasta de montaje Canyon, elimine la suciedad y los residuos de lubricantes de la superficie a tratar. A continuación aplique, con un cepillo o una gamuza, una capa fina y uniforme de pasta de montaje Canyon en las superficies limpias.

Después, monte los componentes de la forma prescrita.

Use la llave dinamométrica Canyon y no exceda nunca el par de apriete máximo prescrito.

Retire el exceso de pasta de montaje Canyon y cierre bien la bolsa.

 En tijas de sillín de bicicletas todo terreno no use siempre pasta de montaje para asegurar el asiento seguro. Los cambios frecuentes de la altura de la tija de sillín hacen que se raye un poco la superficie de la misma. Esto forma parte del desgaste normal y no es un motivo de reclamación. En caso de tijas de sillín regulables en altura, los rayados no suponen problema alguno.

## DESEMBALAJE

Retire el cartón con las piezas pequeñas "Let's get started" del BikeGuard y colóquelas al costado para tenerlo a mano. Retire los dos cartones protectores superiores. Retire el cargador de batería y en caso dado otro cartón con piezas pequeñas del cartón protector trasero.



Retire el extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo, la guía Quick Start Guide y la herramienta del cartón "Let's get started".



Quite el cartón protector exterior, saque la rueda delantera del BikeGuard y colóquela cuidadosamente a un lado.



## MONTAJE DEL MANILLAR EN LOS E-MTBS

El manillar embalado está desmontado, pero la potencia está montada correctamente. No debería realizar ningún cambio en la potencia.



Tome la llave dinamométrica Canyon e inserte la punta que se adapte a los tornillos de la potencia.



Desenrosque completamente los tornillos de apriete de la tapa de la potencia y quite la tapa.

Aplique un fina capa de pasta de montaje Canyon tanto en la cara interior de la tapa de la potencia como en la zona de sujeción del cuerpo de la potencia.

El par de giro prescrito para los tornillos de apriete del manillar (6 Nm) se halla en la cara interior de la potencia – en el lugar en el que pronto se montará el manillar.

Asegúrese de no retorcer o doblar los cables y las tuberías y que éstos lleguen en radios uniformes a los topes o al freno.



Centre el manillar en la zona de apriete de la potencia, con ayuda de la marca.



Gire uniformemente y en cruz los tornillos de apriete de la tapa de la potencia hasta que el manillar quede ligeramente apretado.

 Nunca combine un manillar de carbono con acoples (bar ends), a menos que estén homologados específicamente para ello. No corte un manillar de carbono y no monte las manetas de freno y el mando de cambio más hacia dentro en el manillar que lo indicado o necesario. **¡Peligro de rotura!**

 La Pedelec aún no está lista para rodar. Lleve a cabo el ajuste y el montaje finales del manillar como se describe más adelante en el capítulo "Ajuste y montaje final del manillar".



Asegúrese de que las ranuras entre la tapa de la potencia y el cuerpo de la misma sean paralelas y tengan la misma anchura arriba y abajo. Si es necesario, vuelva a soltar los tornillos de apriete y apriételes uniformemente.

#### MONTAJE DE LA COMBINACIÓN DE MANILLAR-POTENCIA CANYON EN EL MODELO ROADLITE ON

Sujete bien la combinación manillar/potencia y suelte la cinta de velcro superior que fija el manillar. La horquilla va sujeta por el juego de dirección y es imposible que se salga.



Quite el plástico protector y las fundas de protección de la combinación manillar/potencia. Realice estas tareas a mano. Si esto no funciona, le recomendamos usar unas tijeras y como última opción, un cúter. Deje que la combinación manillar/potencia cuelgue cuidadosamente.



Suelte el tornillo arriba en la potencia y retírelo junto con la tapa. Abra una esquina de la bolsa de pasta de montaje Canyon. Aplique una fina capa de pasta de montaje Canyon tanto en la cara interior de la zona de apriete de la potencia como en la zona de sujeción del cuello de la horquilla.

Coloque la combinación manillar/potencia en el cuello de la horquilla. Asegúrese de que los cables y las tuberías no se tuerzan o doblen y que lleguen en radios uniformes a los topes o al freno.

#### CASO ESPECIAL GRAIL CF COMBINACIÓN DE MANILLAR/POTENCIA



Coloque arriba la tapa que había retirado y apriete el tornillo con 2 Nm usando la llave dinamométrica suministrada.

Centre bien la combinación manillar/potencia. Compruebe la posición de la combinación manillar/potencia respecto a la rueda delantera: el manillar debe estar orientado perpendicularmente respecto a la rueda delantera y la potencia paralelamente respecto a ella..



Coloque la punta correspondiente en la llave dinamométrica Canyon. Primero apriete ligera y uniformemente los tornillos de apriete de la potencia. Asegúrese de que la ranura transcurra uniformemente. Por último, apriete los tornillos con el par de apriete indicado (5 Nm).



Sujete bien la combinación manillar/potencia y suelte en la potencia la cinta de velcro superior que fija el manillar.

Siga sujetando la combinación manillar/potencia para que no retuerce o caiga o dañe la propia combinación o el resto de la bicicleta. Suelte, abajo en la horquilla, la cinta de velcro que fija el manillar.

Retire la lámina protectora y las vainas de protección en la combinación manillar/potencia. Realice estas tareas a mano. Si esto no funciona, le recomendamos usar unas tijeras y como última opción, un cúter.

Deje que la combinación manillar/potencia cuelgue cuidadosamente.



Coloque luego la combinación manillar/potencia en el cuello de la horquilla. Asegúrese de que los cables de freno y las tuberías hidráulicas se encuentren por encima de la unidad de la potencia, no se tuercen o doblen y que lleguen en radios uniformes a los topes o al freno.



Para el ajuste de altura están incluidos varios espaciadores en el suministro.

**!** En el modelo GRAIL CF puede recambiar los espaciadores inferiores por espaciadores especiales incluidos en el suministro. Para más información sobre el modelo GRAIL CF consulte: [www.canyon.com/road/grail/](http://www.canyon.com/road/grail/)



Coloque arriba la tapa que había retirado y apriete el tornillo como **máximo con 2 Nm** usando la llave dinamométrica Canyon.

Centre bien la combinación manillar/potencia. Compruebe la posición de la combinación manillar/potencia respecto a la rueda delantera: el manillar debe estar orientado perpendicularmente respecto a la rueda delantera y la potencia paralelamente respecto a ella.

#### Ajustar el juego de dirección

Controle la holgura del juego de dirección.



Coloque luego los espaciadores (spacer) en función de la posición sentada deseada por encima o por debajo de la potencia. Preste atención a emplear siempre todos los espaciadores. Puede cambiar más tarde la posición de los espaciadores hacia arriba o hacia abajo, si bien jamás debe omitir un espaciador.



Apriete los tornillos del manillar/elementos de mando GRAIL con 7,5 Nm con la llave dinamométrica de Canyon.

Algunos modelos están equipados con una placa de transición que sirve para mantener la holgura ajustada, también con la potencia o el manillar/elementos de mando desmontado.



Para ajustar el juego de dirección debe soltar esta placa de transición al igual que la sujeción del cuello de la horquilla en el manillar/elementos de mando GRAIL.



La placa de transición es, por lo tanto, solo una ayuda de montaje. Encontrará avisos relativos al ajuste, al control del juego de dirección y a los controles de seguridad posteriores en el capítulo "Juego de dirección". Observe el par de apriete indicado de 1 Nm.

#### MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA



Saque la rueda delantera de la bolsa especial para ruedas y retire el cartón protector del disco de freno.

Saque levantando la Pedelec del cartón.



Desenrosque el eje pasante Maxle Ultimate de la horquilla y extráigalo completamente.

**!** Para el montaje de la rueda delantera en el modelo ROADLITE ON necesita para el eje pasante una llave de hexágono interior. La encontrará en el cartón con las piezas pequeñas.



Quite ahora el fiador de transporte en el freno de la rueda delantera. Para obtener más información sobre los frenos, consulte el capítulo **"Sistema de frenos"** de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo; tenga en cuenta también las instrucciones de los fabricantes de componentes en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Coloque la rueda delantera en la horquilla y encaje simultáneamente el disco de freno en la pinza de freno. Alinee la rueda delantera entre las punteras y, desde la derecha, empuje el eje con la palanca de cierre rápido Maxle Ultimate abierta a través de la puntera y el buje.

Cierre el eje pasante de tal modo como se indica en el tipo específico.



En caso de frenos de disco, compruebe antes de montar la rueda que las pastillas vayan colocadas exactamente en sus asientos en la pinza de freno. De ser así, la ranura entre las pastillas es paralela.

 Para más información lea el capítulo **"Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes"** de su extenso manual Canyon de bicicleta específica del tipo; tenga en cuenta también las instrucciones de los fabricantes de componentes en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### Maxle Ultimate



Cuando la rosca del eje encaje en la rosca de la barra izquierda de la horquilla, gire el eje hacia la derecha. El eje pasante debe girar libremente al dar las primeras vueltas.

Gire un poco el eje pasante y después gire un tercio de vuelta hacia atrás.

Cierre la palanca de cierre rápido Maxle Ultimate de igual manera que una palanca de cierre rápido normal.

Al iniciar el movimiento de cierre, la palanca se deja mover con mucha facilidad, es decir, sin efecto de apriete. Durante la segunda mitad de su recorrido, la palanca debe ir ofreciendo cada vez más resistencia. Al final, debe resultar difícil moverla. Si la palanca no se deja cerrar completamente, ábrala de nuevo y gire un poco el eje hacia la izquierda. Intente cerrar otra vez la palanca del cierre rápido.



Empuje con la palma de la mano tirando con los dedos de la barra de la horquilla, pero nunca de un radio o de un disco de freno.



Una vez cerrada, la palanca del cierre rápido ya no debe girar. Asegúrese de que la palanca del cierre rápido no sobresalga hacia delante o hacia afuera. Lo mejor es cerrarlo delante de la botella de forma que, apuntando hacia arriba, quede en posición más o menos vertical.



Accione varias veces la maneta de freno después de montar la rueda y de cerrar el cierre rápido y haga girar la rueda.

El disco de freno no debe frotar contra la pinza de freno ni contra las pastillas.

 Las pastillas nuevas de frenos de disco requieren de un rodaje para que alcancen los niveles óptimos de deceleración. Para obtener más información consulte el capítulo **"Sistema de frenos"** de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo; tenga en cuenta también las instrucciones de los fabricantes de componentes en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

**Fox E-Thru 15 mm**

Coloque la rueda delantera en la horquilla y encaje simultáneamente el disco de freno en la pinza de freno. Alinee la rueda delantera entre las punteras y, desde la izquierda, empuje el eje con la palanca de cierre rápido E-Thru abierta a través de la puntera y el buje.



Cierre la palanca del cierre rápido E-Thru de igual manera que una palanca de cierre rápido normal.

Al iniciar el movimiento de cierre, la palanca se deja mover con mucha facilidad, es decir, sin efecto de apriete. Durante la segunda mitad de su recorrido, la palanca debe ir ofreciendo cada vez más resistencia. Al final, debe resultar difícil moverla.



Cuando la rosca del eje encaje en la rosca de la barra derecha de la horquilla, gire el eje hacia la derecha. El eje pasante debe girar libremente al dar las primeras vueltas. Gire un poco el eje pasante y después gire un tercio de vuelta hacia atrás.



Independiente del sistema de sujeción de la rueda, compruebe la sujeción segura después de un par de kilómetros u horas de servicio, pero a más tardar después de 4 horas o 80 km. Una sujeción de rueda floja puede provocar accidentes graves con consecuencias impredecibles para su vida y su salud.



Si la palanca no se deja cerrar completamente, ábrala de nuevo y gire un poco el eje hacia la izquierda. Intente cerrar otra vez la palanca del cierre rápido.

Empuje con la palma de la mano tirando con los dedos de la barra de la horquilla, pero nunca de un radio o de un disco de freno.

Una vez cerrada, la palanca del cierre rápido ya no debe girar. Asegúrese de que la palanca del cierre rápido no sobresalga hacia delante o hacia afuera. Lo mejor es cerrarlo delante de la botella de forma que, apuntando hacia arriba, quede en posición más o menos vertical.

**MONTAJE DEL SILLÍN Y DE LA TIJA DEL SILLÍN EN EL MODELO ROADLITE ON**

Mida la altura de sentado de la bicicleta que ha usado hasta ahora, desde la mitad del eje pedalier hasta el borde superior del sillín en el centro del sillín. Transfiera esta altura de sillín a su nueva bicicleta.

Abra el tornillo de fijación que sujeta la tija de sillín. Lea antes el capítulo **"Adaptar la bicicleta al usuario"** en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.



Introduzca la tija de sillín en el tubo de sillín hasta alcanzar la altura de sentado deseada.



Nunca monte en su Canyon si es visible la marca MAX de la tija de sillín.



La tija del sillín debe entrar fácilmente en el cuadro sin que tenga que ser apretada o girada. Si no lo consigue, abra un poco más la sujeción de la tija de sillín.

Vuelva a extraer la tija de sillín. Ahora aplique algo de pasta de montaje Canyon en la parte inferior de la tija de sillín y en el interior del tubo de sillín, es decir, en la zona de apriete de la tija de sillín marcada.



Alinee el sillín y no apriete demasiado el tornillo de fijación de la sujeción de la tija de sillín, es decir, no debe sobrepasar el par máximo de apriete permitido de máx. 8 Nm. Use la llave dinamométrica Canyon.

### AJUSTE DE LA TIJA DEL SILLÍN DE ALTURA REGULABLE EN LAS E-MTBS



Retire, si es necesario, el plástico protector del sillín.

Algunos modelos están equipados con una tija de sillín de altura regulable. Estos modelos ya se suministran con tija de sillín incorporada de altura regulable. Solo queda ajustar la altura correcta del sillín y reajustar en caso dado la inclinación del sillín.

Mida la altura del sillín en su bicicleta/Pedelec anterior desde el centro del soporte inferior hasta el canto superior del sillín en el centro del sillín. Transfiera esta altura a su nueva Pedelec.



Coloque la punta correspondiente en la llave dinamométrica Canyon. Suelte el tornillo de apriete en la parte delantera del tubo del sillín. Extraiga luego la tija de sillín del tubo de sillín hasta alcanzar la altura de sentado deseada.



Al introducir o extraer la tija de sillín ajustable en altura tenga cuidado de que también se empujen o tiren los cables en el orificio de salida del cuadro y que no se doblen.

 ¡No aplique grasa o aceite en las zonas de apriete de carbono!

 No sobrepase los pares máximos de apriete. Éstos los encuentra en el capítulo "Pares de apriete recomendados", en los componentes mismos o en las instrucciones de los fabricantes de los componentes.

 Tenga en cuenta los avisos en el capítulo "Ajuste de la altura de sillín correcta" así como los pares de apriete admisibles en el capítulo "Pautas generales para el cuidado y revisiones". Tenga también en cuenta las indicaciones del fabricante del componente.

 Con el sistema PPS de Canyon (Perfect Position System) será posible elegir con exactitud el tamaño apropiado de su Canyon incluso sin necesidad de hacer una salida de prueba. El sistema PPS lo encuentra en nuestra página web: [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



Alinee el sillín y no apriete demasiado el tornillo de fijación de la sujeción de la tija de sillín, es decir, no debe sobrepasar el par máximo de apriete permitido. Use la llave dinamométrica Canyon.

 Nunca monte en su Pedelec si es visible la marca MIN o MAX de la tija de sillín.

 Para el ajuste correcto de la inclinación del sillín tenga en cuenta los avisos en el capítulo "Ajuste de la altura de sillín correcta" así como los pares de apriete admisibles en el capítulo "Pautas generales para el cuidado y revisiones" en su manual de bicicleta extenso Canyon específico de tipos. Tenga también en cuenta las indicaciones del fabricante del componente.

 Consulte la información permanentemente actualizada de nuestra página web [www.canyon.com](http://www.canyon.com). En ésta encontrará las instrucciones de muchos modelos.

### AJUSTE Y MONTAJE FINAL DEL MANILLAR



Ajuste el manillar con la rueda delantera montada y la presión de aire adaptada. En bicicletas eléctricas todo terreno listas para el rodaje, las manetas de freno apuntan ligeramente hacia abajo. Al sentarse en el sillín, el brazo extendido y los dedos forman una línea recta cuando los dedos agarran la maneta de freno.



Utilice la llave dinamométrica Canyon y apriete los tornillos de apriete en cruz. ¡No sobrepase los pares máximos de apriete!

 No aplique grasa o aceite en las zonas de apriete de carbono.

 Para el montaje use la llave dinamométrica Canyon adjunta al BikeGuard.

## MONTAJE DE LOS PEDALES



En las Pedelecs se pueden montar pedales comerciales de marcas conocidas.



Engrase un poco las roscas de los pedales con grasa de montaje de uso comercial antes de enroscarlos.

Enrosque con la mano los pedales en las roscas de las bielas, las primeras dos o tres vueltas. A continuación, sírvase de usar una llave especial para pedales para enroscarlos por completo.



Antes de montar los pedales fijese en la letra que aparece en cada eje. La letra "R" (right) designa el pedal derecho, la letra "L" (left) el izquierdo. Tenga en cuenta que el pedal izquierdo tiene una rosca izquierda, es decir que deberá girar el pedal en sentido opuesto al acostumbrado, o sea, a la izquierda.



Algunos tipos de pedales requieren siempre una llave Allen para su montaje.



Vuelva a comprobar el asiento fijo de los pedales después de 100 kilómetros recorridos. En el caso de que los pedales se soltaran, las roscas podrían sufrir daños con el consiguiente riesgo de caídas. Compruebe también el asiento fijo de los demás tornillos siguiendo las indicaciones de los pares de apriete.

## INFLAR LA HORQUILLA DE SUSPENSIÓN



La horquilla de suspensión se desinfló por completo para el transporte. Usted debe inflar su horquilla de suspensión con la presión de aire apropiada. Abra la tapa de la válvula en el larguero izquierdo de su horquilla de suspensión. Encontrará más información sobre la horquilla de suspensión en el capítulo "Horquilla de suspensión" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



Infle la horquilla de suspensión con la bomba especial, adjunta al BikeGuard, siguiendo las recomendaciones del fabricante de la horquilla sobre el ajuste de la dureza de muelle.

En las páginas web de los fabricantes encontrará más información sobre el ajuste y el mantenimiento: [www.manitoumtb.com](http://www.manitoumtb.com), [www.rockshox.com](http://www.rockshox.com), [www.sportimport.de](http://www.sportimport.de), [www.ridefox.com](http://www.ridefox.com), [www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com)



Un ajuste incorrecto de la horquilla de suspensión puede originar un funcionamiento defectuoso o causar daños en la misma.

## INFLAR EL AMORTIGUADOR



Si ha adquirido una bicicleta eléctrica todo terreno con suspensión integral (full suspension), tendrá que comprobar la presión de inflado. Abra la tapa de válvula en el amortiguador.



Encontrará más información sobre el ajuste del amortiguador en el capítulo "Suspensión integral" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



En algunos modelos se dejó salir completamente el aire de la horquilla y/o del amortiguador. Infle sus elementos de suspensión con la presión de aire apropiada.

### EQUIPAMIENTO PARA CIRCULAR EN LAS VÍAS PÚBLICAS



Infle el amortiguador con la bomba especial adjunta al BikeGuard, siguiendo las recomendaciones del fabricante del amortiguador.

En las páginas web de los fabricantes encontrará más información sobre el ajuste y el mantenimiento:

[www.rockshox.com](http://www.rockshox.com)  
[www.sportimport.de](http://www.sportimport.de)  
[www.dtswiss.com](http://www.dtswiss.com)  
[www.manitoumtb.com](http://www.manitoumtb.com)  
[www.ridefox.com](http://www.ridefox.com)



Para terminar, monte el reflectante blanco al manillar y el reflectante rojo en la tija de sillín así como un timbre.



Además deberá montar los reflectantes de los radios. Monte dos reflectantes, uno frente al otro, en los radios de las ruedas delantera y trasera respectivamente.

 Un ajuste inadecuado del amortiguador puede originar un funcionamiento defectuoso o causar daños en el mismo.

 Lea cuidadosamente estas instrucciones del fabricante de amortiguadores antes del inflado y antes del primer uso.

 Infórmese sobre las disposiciones vigentes para circular en vías públicas en el país en que vaya a usar su Pedelec. Para obtener más información, consulte el capítulo "**Requisitos legales para circular en la vía pública**" de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

### CONTROL Y AJUSTES



Accione varias veces la maneta de freno después de haber montado la rueda y cerrado el eje pasante o el cierre rápido y haga girar luego la rueda.



Tras el montaje de la rueda, haga una prueba de frenado con la bicicleta parada. Ambas manetas de freno deben presentar un punto de presión definido y no deben llegar hasta el manillar. Para obtener más información, consulte el capítulo "**Sistema de frenos**" de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)



El disco de freno no debe rozar ni en la pinza de freno ni en las pastillas. Haga girar ambas ruedas y compruebe que están centradas.



Compruebe el buen funcionamiento del sistema de cambio. Pídale a alguien que levante la Pedelec por el sillín mientras va pasando cuidadosamente de una marcha a otra.

A asegúrese de que el cambio trasero no toque los radios cuando la cadena pasa por el piñón mayor. Presione activamente contra el desviador trasero para poder excluir una colisión y haga girar lentamente la rueda.

Para obtener más información sobre el ajuste del cambio consulte el capítulo "**Cambio**" de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Las nuevas pastillas de frenos de disco requieren de un rodaje.



Ajuste las posiciones del sillín y de agarre y compruebe el asiento fijo del manillar, de las manetas y de la tija de sillín, tal y como se describe en el capítulo **"Adaptar la bicicleta Canyon al usuario"** de su extenso manual Canyon de bicicleta del tipo específico.



Infle ambos neumáticos con la presión máxima de inflado indicada en sus flancos. Para más información sobre los neumáticos y las cámaras, consulte el capítulo **"Ruedas - neumáticos, cámaras y presión de inflado"** de su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

Para terminar el montaje realice minuciosamente los controles descritos en el capítulo **"Antes del primer uso"**.



La tija de sillín debe introducirse en el cuadro por lo menos hasta por debajo del tubo superior o hasta la marca MIN/MAX de la tija de sillín.

 Una vez terminados el montaje y los controles, ¡es indispensable realizar una salida de prueba en un lugar sin tráfico o en una calle desierta! Si al ir por vías públicas o terreno accidentado ocurren defectos debidos a un montaje o un ajuste incorrecto puede que pierda el control sobre su bicicleta.

 Vuelva a comprobar a los 100 - 300 kilómetros recorridos el asiento fijo de todos los tornillos observando las indicaciones sobre los pares de apriete. Más información al respecto en los capítulos **"Pautas generales para el cuidado y revisiones"**, **"Pares de apriete recomendados"** e **"Intervalos de inspección y mantenimiento"** en su extenso manual Canyon de bicicleta específico de tipo en el sitio [www.canyon.com](http://www.canyon.com)

 Nunca monte en su Pedelec si es visible la marca MIN o MAX de la tija de sillín.

## USO DE LA PEDELEC

Una Pedelec se usa como una bicicleta tradicional. Sin embargo, la experiencia excepcional de conducción solo se produce al activar el sistema de accionamiento y cuando el potente motor, con un alto momento de torsión, le ofrezca una mayor asistencia al aplicar más fuerza a los pedales.

Para el primer uso de la Pedelec, active el nivel más bajo de asistencia y vaya familiarizándose poco a poco con el empuje adicional que le proporciona el motor. Vaya acercándose poco a poco al nivel más alto de asistencia, en un lugar sin tráfico.

Practique situaciones típicas de conducción como el arranque y el frenado, el dar curvas cerradas e ir por carriles de bicicletas estrechos y sobre terreno suelto. Es precisamente en estas situaciones que las Pedelects se diferencian mucho de las bicicletas tradicionales.

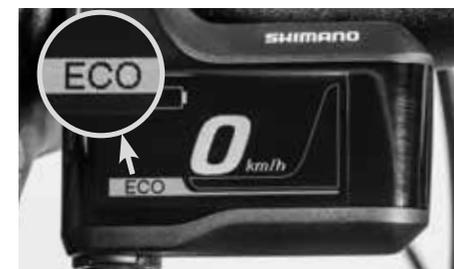
### USO CON PEDALEO ASISTIDO

Por medio de los botones de la unidad de mando ubicados en la batería o el manillar o el conmutador remoto en el tubo inferior puede encender y apagar el sistema. Esto también le permiten seleccionar los diferentes modos de asistencia, visualizar la capacidad restante de la batería y seleccionar, eventualmente, las diferentes funciones del tacómetro.

Una vez encendido, el sistema se activa al pisar los pedales poniendo a su disposición la asistencia del motor eléctrico. Unos sensores miden sus movimientos de pedaleo y regulan de manera completamente automática la asistencia eléctrica según el modo de asistencia que ha seleccionado. La intensidad del empuje adicional depende del modo de asistencia seleccionado, la velocidad y, dado el caso, de la fuerza de pedaleo.

La asistencia eléctrica se desactiva tras haber alcanzado una velocidad superior a los 25 km/h.

 Accionando la palanca de freno de la rueda trasera, el motor se desactiva - ¡parada de emergencia!



Adáptese a las nuevas condiciones de marcha:

- ▶ No suba en la Pedelec pisando con un pie en el pedal y tratando de colocar la otra pierna por encima del sillín – la Pedelec se pondría en marcha repentinamente. **¡Riesgo de caídas!**
- ▶ Deje de pedalear antes de lo normal delante de curvas o doblamientos, De lo contrario, el accionamiento empujará un poco más. Su velocidad en la curva podría ser excesiva.
- ▶ Aunque tiene un motor muy potente, no ponga siempre una marcha grande. Cambie de marcha frecuentemente, como tal vez lo haga con una bicicleta convencional, para aplicar sus propias fuerzas de pedaleo lo más eficazmente posible. Su frecuencia de pedaleo siempre debe ser constante y fluida. Debe pedalear con una cadencia no mayor de 60 revoluciones de biela por minuto.
- ▶ Al parar cambie a una marcha más pequeña.
- ▶ Tenga en cuenta que los otros usuarios de la vía pública todavía no se han acostumbrado a las Pedelects y sus altas velocidades. Preste atención a eventuales errores de los otros usuarios de la vía pública. Tenga en cuenta que su velocidad de marcha es más alta que de costumbre. Conduzca, por tanto, con especial precaución y esté preparado para frenar al instante en situaciones poco claras o que puedan ser peligrosas.

**⚡** Tenga en cuenta que los peatones no pueden oírle aun cuando se acerque a ellos a muy alta velocidad. Por lo tanto, deberá ir con especial precaución y consideración en carriles de bicicleta y caminos mixtos para ciclistas y peatones. No dude en accionar a tiempo el timbre como señal de advertencia.



**⚡** Tenga en cuenta que los frenos de su Pedelec son siempre más potentes que el accionamiento. En el caso que se presenten problemas con el accionamiento (p. ej., aceleración demasiado fuerte al entrar en una curva) reduzca la velocidad de su Pedelec accionando el freno con cuidado.

**⚡** Antes de circular en la vía pública, haga unas salidas de prueba en un lugar sin tráfico para familiarizarse con las características de marcha de su Pedelec y la velocidad y aceleración eventualmente más altas de lo acostumbrado. **¡Riesgo de accidentes!** ¡Use siempre un casco!

**⚡** Siéntese en el sillín antes de poner el pie en el pedal, seleccione el nivel de asistencia más bajo y esté preparado para frenar al instante durante el arranque. **¡Riesgo de caídas!**

**⚡** Tenga en cuenta que por la tracción muy alta en la rueda trasera que aumenta riesgo de caídas en superficies resbaladizas, es decir, superficies húmedas, cubiertas de nieve o gravilla. El problema se plantea aún más al marcar curvas. **¡Riesgo de caídas!**

**⚡** Tenga en cuenta que los automovilistas y los otros usuarios de la vía pública posiblemente no aprecian bien su velocidad. Por lo tanto, además de llevar vestimenta llamativa de colores claros, conduzca siempre con especial cuidado y preste atención a los eventuales errores de los otros usuarios de la vía pública. **¡Riesgo de accidentes!**

## ALCANCE – CONSEJOS PARA VIAJES LARGOS

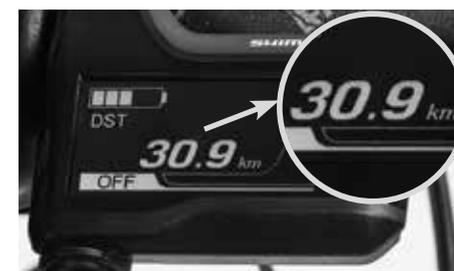
La distancia que puede recorrer asistido por el motor eléctrico depende de varios factores: condiciones del camino, peso del ciclista y equipaje, grado de la fuerza propia aplicada, nivel o modo de asistencia, viento (contrario), arranques frecuentes, temperatura, condiciones meteorológicas, topografía, presión de los neumáticos, etc.

El indicador del estado de carga de la batería que se visualiza en la unidad de mando del manillar o en ciertos casos también en la batería le informa sobre el estado de carga de la batería. Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.

Para aumentar el alcance, le recomendamos seleccionar un nivel de asistencia bajo o no activar la asistencia en absoluto cuando pasa por superficies llanas o cuesta abajo, y solo activar la asistencia máxima con viento en contra, en el caso de una carga adicional elevada y/o en subidas empinadas.

Además, puede influir en el alcance

- ▶ controlando regularmente la presión de los neumáticos, es decir, una vez por semana con un manómetro, y adaptándola si fuera necesario
- ▶ poniendo a tiempo una marcha más suave delante de semáforos o cruces y, de un modo general, antes de detenerse, y arrancando con una marcha pequeña,
- ▶ cambiando regularmente las marchas tal y como acostumbra hacerlo con una bicicleta sin accionamiento
- ▶ evitando usar continuamente marchas duras
- ▶ andando siempre con precaución y de forma fluida para evitar paradas innecesarias
- ▶ reduciendo lo máximo posible la carga adicional, es decir, andando sin equipaje innecesario
- ▶ guardando la batería en casa cuando las temperaturas comienzan a bajar y, particularmente, cuando hace frío, y montándola solo un poco antes del uso
- ▶ no dejando la Pedelec expuesta al sol directo



**⚠** Por regla general, las baterías utilizadas en las Pedelects no tienen efecto memoria. Le recomendamos recargar la batería después de un largo viaje. Evite la descarga total de la batería.

**⚡** En caso de que la batería se haya descargado durante una salida, no la recargue con un cargador de otro fabricante aun cuando éste disponga del mismo tipo de conector. **¡Peligro de explosiones!** Recargue siempre la batería con el cargador de serie.

En el caso que la capacidad de la batería no sea suficiente para llegar al destino de su viaje, podrá disfrutar de la ventaja decisiva del concepto híbrido de su Pedelec: puede usarla como una bicicleta tradicional sin necesidad de activar la asistencia eléctrica – de este modo el alcance es ilimitado y casi no se ve afectado el comportamiento de marcha.

#### USO SIN PEDALEO ASISTIDO

También puede usar su Pedelec sin activar la asistencia eléctrica, es decir, usándola como una bicicleta convencional.

Sin embargo, cuando anda sin asistencia eléctrica o con batería agotada, debería tener en cuenta unos puntos importantes:

- ▶ Aun sin tener la asistencia eléctrica activada, puede encender la unidad de mando del manillar de su Pedelec con batería incorporada para aprovechar de las funciones del ordenador de bicicleta.
- ▶ Si el sistema de iluminación es alimentado por la batería, dispondrá de la iluminación también si la batería está agotada. Le recomendamos recargar la batería inmediatamente después de un largo viaje.
- ▶ Si ha desmontado la batería del tubo inferior de su Pedelec: asegúrese de que no se ensucien o mojen los conectores de la batería. Coloque la tapa protectora eventualmente suministrada en las conexiones de su batería o bien proteja éstas con una bolsa de plástico. Entonces muy probablemente ya no dispondrá del display y especialmente de la iluminación.

⚠ Tenga en cuenta que la batería de su Pedelec acusa en el curso de los años fenómenos de desgaste. Con ello se va reduciendo la capacidad de la batería y su alcance con una sola carga de batería ya no será tal como al principio. Después de cierto tiempo incluso debe recambiar la batería.



ⓘ Para un uso máximo de la capacidad de su batería consulte el capítulo "Manejo correcto de la batería".

## MANEJO CORRECTO DE LA BATERÍA

Desmonte la batería si no usa su Pedelec durante un tiempo prolongado (p. ej., en invierno). Guarde la batería en un lugar seco a temperaturas de entre 5 y 20 grados centígrados. El estado de carga deberá ser del 50 al 70 % de la capacidad total de carga. Si no ha usado la batería durante más de dos meses, compruebe su estado de carga y, si fuera necesario, recárguela.

Limpie la caja de la batería con un trapo seco o, a lo sumo, ligeramente húmedo. Preste atención a eventuales daños en la caja. En ningún caso deberá usar una limpiadora de alta presión, ya que esto aumenta el riesgo de que penetre agua al interior de la batería y/o se produzca un cortocircuito.

Para más información sobre el manejo correcto de la batería, véase las instrucciones del sistema del fabricante del accionamiento.

⚠ Cargue la batería a una temperatura ambiente de 15 a 25 centígrados. Las baterías calentadas durante el servicio deben enfriarse primero. Asimismo, en invierno o después de un recorrido en condiciones frías debe permitir primero que la batería se caliente a temperatura ambiente, antes de conectarla al cargador.

⚠ Preste atención a que su batería no esté dañada. No debe nunca abrir, desarmar o desmenuzar la batería. **¡Peligro de explosiones!**

⚠ Para cargar la batería, use únicamente el cargador suministrado junto con el producto. No use un cargador de otro fabricante, tampoco en el caso que los conectores del cargador se dejen conectar a la batería. De otro modo puede que la batería se caliente mucho, se inflame o estalle.



⚠ Le recomendamos cargar la batería de día y solo en lugares secos que están equipados con un avisador de humos o incendios, pero no en su dormitorio. ¡Durante la carga coloque la batería en una base grande y no inflamable por ejemplo de cerámica o cristal! No tarde en desenchufar la batería cuando está cargada.

 No utilice en ningún caso una batería defectuosa o un cargador defectuoso. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte nuestro hotline de servicio.

 Asegúrese de que la batería y el cargador queden fuera del alcance de los niños.

 Preste atención a no exponer su batería ni al fuego, ni tampoco al calor. **¡Peligro de explosiones!**

 No use el cargador suministrado con su Pedelec para cargar otros aparatos eléctricos.

 No está permitido usar un chorro de vapor, una limpiadora de alta presión o una manguera de agua para limpiar la Pedelec, ya que al usar estos métodos existe el riesgo de que penetre agua en el equipo eléctrico o el motor y que éstos sufran daños. Los componentes del sistema de accionamiento se pueden limpiar con un trapo suave y un producto de limpieza neutro de uso corriente o con agua, siempre que solo se humecten ligeramente – ¡no deben mojarse excesivamente! La batería no debe mojarse en absoluto ni sumergirse en el agua. **¡Peligro de explosiones!**

 Las baterías no deben ser cortocircuitadas. Por lo tanto, debe almacenarlas en un lugar seguro donde no pueda cortocircuitarse por descuido la batería (por ejemplo con otra batería). Preste asimismo atención a que la batería no sea cargada de manera peligrosa (p. ej. en una caja o un cajón) o que entre en contacto con otros materiales conductores, cortocircuitando. Coloque por lo demás ningún objeto (p. ej. vestimenta) en el lugar de almacenaje.



 Observe que la batería y el cargador no se humedezcan o se mojen durante la carga; de otro modo, existe el riesgo de que se produzcan descargas o cortocircuitos.

 No exponga la batería ni el cargador a la radiación solar directa al cargar la batería.

 Las baterías solo podrán insertarse en las Pedelecs para las que están previstas.

 Si desmonta la batería para recargarla del soporte (y su Pedelec queda al aire libre durante la carga), le recomendamos cubrir los conectores p. ej. con una bolsa de plástico para protegerlos contra la lluvia, el agua, la humedad y la suciedad. Si las conexiones de su batería están sucias, límpielas con un paño o un trapo seco.

 Asegúrese de que la batería no se descargue por completo (la llamada descarga total). Esto sucede frecuentemente si la batería fue abogada completamente conduciendo la Pedelec y si luego se aparca durante varios días. La descarga total dañará la batería de su Pedelec de forma permanente. Una batería que ha sufrido una descarga total solo se puede volver a cargar en casos excepcionales usando cargadores especiales. Consulte nuestro hotline de servicio.

 Retire la batería de su Pedelec si no desea emplearla durante largo tiempo y si la mantiene limpia y seca.

 A la hora de sustituir (piezas de) la batería o el cargador, utilice únicamente piezas de recambio originales. Consulte nuestro hotline de servicio.

 No cargue su batería durante largo tiempo si no será empleada.

 No elimine la batería con la basura doméstica. La batería deberá eliminarse de acuerdo con la reglamentación vigente sobre eliminación de baterías. Por ello, el vendedor de una nueva batería debe recibir la batería agotada y eliminarla debidamente. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte nuestro hotline de servicio.

 Tenga en cuenta que la batería de su Pedelec acusa en el curso de los años fenómenos de desgaste. Con ello se va reduciendo la capacidad de la batería y su alcance con una sola carga de batería ya no será tal como al principio. Después de cierto tiempo incluso debe recambiar la batería.



 Las baterías de iones de litio no tienen efecto memoria; por ello pueden cargarse en todo momento sin que la capacidad de carga se vea afectada.

 Tenga también en cuenta las indicaciones que figuran eventualmente en las etiquetas autoadhesivas en la batería o el cargador.

## TRANSPORTE DE LA PEDELEC

### EN COCHE

Al igual que las bicicletas tradicionales, también las Pedelects se pueden transportar en el exterior o en el interior del coche. En este caso asegúrese de que su Pedelect esté bien fija y compruebe regularmente la fijación. Además, le recomendamos desmontar la batería siempre de la Pedelect, antes de transportar ésta en el coche. Para evitar daños durante el transporte, guarde la batería en el cartón original o en la bolsa de batería Canyon y, dado el caso, el display desmontable durante el viaje de manera segura en el interior del coche.

Encontrará más información en el capítulo "**Transporte de su bicicleta Canyon**" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



 El reparto de los pesos de una Pedelect se diferencia mucho del de las bicicletas sin accionamiento, ya que la Pedelect pesa mucho más que una bicicleta sin accionamiento. De modo que es más difícil aparcar, empujar, levantar y transportar una Pedelect. Esto también lo deberá tener en mente si quiere cargar la Pedelect en un coche o transportarla en un sistema de portabicicletas.

 Antes de transportar más de una Pedelect en un portabicicletas ubicado en el techo del coche o en un portabicicletas trasero, infórmese sobre la carga total que está permitido para el portabicicletas respectivo. En todo caso, tenga en cuenta que una Pedelect pesa más que una bicicleta sin accionamiento, de modo que, en vez de poder transportar tres bicicletas sin accionamiento, puede que solo esté permitido el transporte de una o dos Pedelects.

 Antes de transportar la Pedelect en el exterior o el interior del coche, desmonte todas las piezas móviles o sueltas, sobre todo la batería, la unidad de mando y el ordenador de bicicleta del manillar. Si quiere transportar su Pedelect con la batería desmontada en un portabicicletas, no deje de proteger los conectores contra agua, la humedad y la suciedad, p. ej., con una bolsa de plástico.

 Infórmese, si fuera necesario, sobre las prescripciones y normas acerca del transporte de bicicletas y Pedelects en los países que atraviesa durante su viaje en coche. Existen diferencias, p. ej., con respecto a la marcación.

### EN TREN/EN TRANSPORTE PÚBLICO

Al igual que las bicicletas tradicionales, también las Pedelects se pueden transportar en sistemas de transporte público.

En general, el transporte de bicicletas y Pedelects en sistemas de transporte público urbano está permitido; sin embargo, las reglas varían de ciudad en ciudad. En algunas ciudades existen periodos restringidos durante los cuales no puede llevar su Pedelect o, en todo caso, no sin comprar un billete. Infórmese con antelación sobre las condiciones de transporte.

### EN AVIÓN

Si quiere transportar su Pedelect en avión o enviarla mediante una agencia de transportes, tendrá que observar las prescripciones relativas al embalaje y a la marcación de las baterías, que se consideran como mercancía peligrosa. Consulte a tiempo con la compañía aérea, un experto para mercancías peligrosas o la agencia de transportes.



 Si la batería de su Pedelect está montada en el tubo inferior, puede desmontarla para facilitar el subir y bajar del tren, transportándola por separado en la bolsa para batería de Canyon.

 Infórmese con antelación sobre las condiciones de transporte y observe a las prescripciones y normas sobre el transporte de bicicletas en los países que atraviesa durante su viaje.

 Consulte a tiempo a la compañía aérea con la que quiere viajar para saber si es posible el transporte de su Pedelect y, si este es el caso, cuáles son las condiciones.

## TRAS UNA CAÍDA

1. **Examine la batería.** Si la batería ya no está bien fija en su soporte o si se ha dañado, no deberá usar su Pedelec o, en todo caso, no con la asistencia eléctrica activada. Si fuera necesario, desactive el motor y la batería por separado. Si la batería ha sufrido daños, pueden producirse cortocircuitos o puede ocurrir que la alimentación del motor se interrumpa de modo imprevisto.



Si la caja de la batería ha sufrido daños, puede que agua o humedad penetre al interior, lo que puede provocar cortocircuitos o descargas. La batería puede inflamarse o, incluso, estallar. No almacene una batería dañada en un espacio cerrado. En este caso, consulte inmediatamente a nuestro hotline de servicio.

2. **Compruebe la función del display.** ¿Todas las indicaciones son iguales? Si se visualiza un mensaje de error o una advertencia, ya no deberá usar la Pedelec. Apague eventualmente por completo el sistema, espere al menos 10 segundos y vuelva a comprobar su función. Para más información, vea las instrucciones del fabricante del sistema de accionamiento.



No use su Pedelec con la asistencia eléctrica activada si se visualiza una advertencia. En este caso, consulte inmediatamente a nuestro hotline de servicio.

3. **Compruebe que las ruedas siguen fijadas correctamente en las punteras y que las llantas permanecen centradas respecto al cuadro y la horquilla.** Haga girar las ruedas. Así puede controlar su centrado. Si la rueda está visiblemente descentrada, habrá que volver a centrarla. Más información en los capítulos "Sistema de frenos" así como "Las ruedas" en su extenso manual Canyon de bicicleta específica del tipo.



 Observe también las indicaciones en el capítulo "Particularidades del carbono" en el extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.

4. Compruebe que el manillar y la potencia no se hayan torcido ni rajado y permanecen rectos. Asegúrese de que la potencia continúe bien apretada en la horquilla, intentando girar el manillar con respecto a la rueda delantera. Apóyese un momento sobre las manetas de freno para verificar la colocación segura del manillar en la potencia.



Encontrará más información en los capítulos "Adaptar la bicicleta Canyon al usuario" y "Juego de dirección" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo.

5. **Compruebe que la cadena sigue engranada en los platos y piñones.** Si la Pedelec se ha caído hacia el lado del cambio trasero, conviene comprobar su funcionamiento. Pida a alguien que levante la Pedelec por el sillín mientras va pasando despacio una marcha tras otra en el cambio trasero. En particular, a la altura de las marchas cortas que obligan a la cadena a pasar en los piñones mayores, observe con especial atención la distancia que existe entre el desviador trasero y los radios. Un desviador o una puntera torcidos pueden ocasionar que el desviador de cambio trasero se tope con los radios. **¡Riesgo de caídas!** El cambio trasero, la rueda trasera o el cuadro podrían sufrir daños al respecto.



Encontrará más información en el capítulo "Cambio" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



6. Compruebe la posición del sillín mirando a lo largo del tubo superior o en dirección de la caja del pedalier para asegurarse de que no se haya desplazado. Si fuera necesario, afloje el dispositivo de sujeción, ajuste el sillín y vuelva a apretar el dispositivo de sujeción.

Encontrará más información en los capítulos "Manejo de cierres rápidos y ejes pasantes" y "Adaptar la bicicleta Canyon al usuario" en su extenso manual Canyon específico del tipo y en las instrucciones adjuntas.

 Las piezas de carbono sobre las que ha actuado una fuerza violenta y las piezas de aluminio dobladas pueden romperse repentinamente. No se deben enderezar, ya que aun después de este procedimiento sigue existiendo un alto riesgo de rotura. Esto vale sobre todo para la horquilla, el manillar, la potencia, las bielas, la tija de sillín y los pedales. En caso de duda, siempre será preferible sustituir estas piezas, puesto que su propia seguridad está en juego.

7. Haga rebotar la Pedelec contra el suelo a poca altura. Trate de identificar el origen de eventuales ruidos. Inspeccione los rodamientos, los tornillos y la colocación correcta de la batería y de los conectores si fuera necesario.



Encontrará más información en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo y en las instrucciones de sistema del fabricante del accionamiento.

8. Por último, termine dando un repaso final a la Pedelec entera para detectar posibles deformaciones, decoloraciones o grietas.



Monte en su Pedelec solo si ésta ha superado perfectamente todas las pruebas y regrese a casa por el camino más corto y extremando las precauciones. Evite acelerar y frenar de forma brusca y no se ponga de pie al pedalear. Si duda del buen funcionamiento de su Pedelec, será mejor que lo recoja con el coche para no correr riesgos.

Una vez en casa, es imprescindible volver a examinar minuciosamente la Pedelec, y reparar o sustituir los componentes averiados. Lea los capítulos más extensos en su extenso manual Canyon de bicicleta específico de tipos y en las instrucciones de sistema del fabricante del accionamiento o bien llame en caso de duda a nuestra línea de asistencia del servicio.



Las piezas deformadas pueden romperse inesperadamente. No se deben enderezar, ya que aun después de este procedimiento sigue existiendo un alto riesgo de rotura. Esto vale sobre todo para la horquilla, el manillar, la potencia, las bielas, la tija de sillín y los pedales. En caso de duda, siempre será preferible sustituir estas piezas, puesto que su propia seguridad está en juego.



Compruebe después de una caída o del vuelco de su Pedelec en principio su funcionamiento y especialmente los topes finales del cambio.

## PAUTAS GENERALES PARA EL CUIDADO Y REVISIONES

Su Pedelec es un producto de calidad. Pero como en el caso de otros tipos de vehículos deberá cuidar regularmente su Pedelec y someterla a revisiones periódicas por un especialista. Es la única forma de garantizar el funcionamiento duradero de todos los componentes.

### LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU PEDELEC

La transpiración adherida, la suciedad y la sal que se echa en invierno para evitar el hielo o la sal del mar perjudican a su Pedelec. Por eso es indispensable limpiar regularmente todos los componentes de su Pedelec y protegerlos contra la corrosión.

No limpie su Pedelec con un chorro de vapor. Esta limpieza exprés presenta graves inconvenientes: el chorro de agua a alta presión es agresivo y puede atravesar los retenes y meterse en los rodamientos. El agua tiende a diluir el lubricante, hace aumentar el rozamiento y favorece la corrosión. A la larga, acabará deteriorando las pistas de los rodamientos que dejan de funcionar con suavidad. Además, puede que con el chorro de vapor se desprendan las etiquetas adhesivas.



Solo realice trabajos en la medida en que disponga de los conocimientos necesarios y de las herramientas adecuadas.



No limpie su Pedelec a corta distancia con un chorro de agua muy potente o un chorro de vapor.



Proteja la superficie de las vainas y los puntos donde puedan rozar los cables con una lámina de plástico o algo similar. Así evitará rasguños feos y el desgaste de la pintura.

Mucho más adecuado es el lavado de la bicicleta con una manguera o un cubo de agua y una esponja o brocha grande. El lavado a mano tiene otro efecto positivo: Permite detectar a tiempo deterioros de la pintura, piezas desgastadas u otros defectos.

Cuando su Pedelec esté seca, proteja la pintura y las superficies metálicas con cera dura (excepción: discos de freno). Aplique igualmente una capa fina de cera a los radios, los bujes, los tornillos y las tuercas etc. A componentes con poca superficie, les puede aplicar la cera con un pulverizador de mano. Pula las superficies enceradas con un trapo blando para que brillen y repelan el agua.

Una vez terminados los trabajos de limpieza, queda por comprobar el estado de la cadena y, si fuera necesario, reengrasarla. Encontrará más información en el capítulo "**Mantenimiento de la cadena**" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo.



⚠ Aproveche la limpieza para detectar grietas, rayones, deformaciones o decoloraciones del material. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro hotline de servicio. Haga sustituir de inmediato las piezas averiadas y retoque defectos de la pintura.

⚠ Antes de aplicar cera dura al cuadro de su Pedelec, haga una prueba con la cera en un lugar poco visible.

⚠ Elimine las manchas de aceite o grasa rebeldes de las superficies pintadas o de carbono con un detergente a base de petróleo. No utilice desengrasantes que contengan acetona, cloruro metílico, etc., o productos de limpieza que contengan disolventes, que no sean neutros o a base de sustancias químicas. Estos productos pueden dañar la superficie.

⚠ En las Pedelecs, las cadena sufren un desgaste más rápido. Por ello debe verificar periódicamente el desgaste.

⚠ Procure no contaminar las pastillas/zapatillas y el disco de freno con productos de limpieza o aceite para cadenas. Efectivamente, ¡el freno podría quedar sin efecto (véase el capítulo "**Sistema de frenos**" en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo)! No aplique grasa o aceite en las zonas de apriete de carbono, p. ej., en el manillar, la potencia, la tija de sillín y el tubo de sillín.

## MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

### Primera inspección:

Nuestros especialistas han desarrollado un plan de mantenimiento específico. Durante los primeros kilómetros puede que las ruedas se asienten y que los cables del freno y cambio se alarguen, evitando que el cambio pueda funcionar correctamente. También puede que sean necesarias las primeras reparaciones por desgaste dependiendo de los kilómetros recorridos. En este caso, uno de nuestros especialistas se pondrá en contacto con usted con antelación.

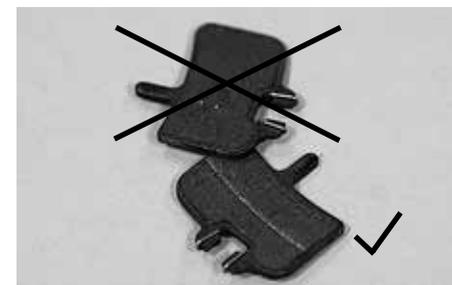
### Inspección regular anual:

Después de una temporada larga e intensa le recomendamos hacer inspeccionar toda su Pedelec. ¿Quién puede realizar mejor este trabajo que quienes han construido su bicicleta?

La inspección anual es realizada por nuestros especialistas conforme al plan de mantenimiento que se ajusta a su tipo de bicicleta.



⚠ Use siempre piezas de recambio originales. Si monta piezas de desgaste de otros fabricantes, p. ej., zapatas o pastillas, o neumáticos de otro tamaño que los montados originariamente, puede que se reduzca la seguridad al montar en su Pedelec. **¡Riesgo de accidentes!** En caso de incumplimiento caduca la marca CE y su garantía. Durante los primeros 2 años (o el período de garantía) Canyon pone a disposición todas las partes de recambio indispensables. En caso de que las piezas de recambio no estén disponibles, Canyon ofrece partes de recambio iguales o mejor calidad. Consulte nuestro hotline de servicio.



⚠ Retire la batería o el display antes de realizar trabajos en su Pedelec (p. ej. inspección, reparaciones, montaje, mantenimiento, trabajos en el accionamiento, etc.). ¡En caso de una activación involuntaria del sistema de accionamiento existe **peligro de heridas!**

ⓘ Para un uso máximo de la capacidad de su batería consulte el capítulo "**Manejo correcto de la batería**".



**Revisión de seguridad Canyon:**

Si ha recorrido en su Pedelec menos de 1.000 kilómetros al año, los trabajos de mantenimiento serán también menos laboriosos. En este caso, la revisión de seguridad Canyon es lo más adecuado. Para ello, nuestros especialistas han desarrollado un plan de mantenimiento menos extenso que la inspección anual, pero que abarca todos los puntos relativos a la seguridad. Recomendamos hacer esta revisión al inicio de cada temporada o antes de unas vacaciones en bicicleta para que pueda pisar en los pedales sin preocuparse.

Para acortar el tiempo que deba permanecer su Pedelec en nuestro taller, le rogamos acordar antes una fecha con nuestro servicio técnico.



⚠ Para disfrutar mucho tiempo de su Pedelec, conviene someterla a un mantenimiento periódico. Encontrará más información al respecto en el capítulo **"Intervalos de inspección y mantenimiento"** en su extenso manual Canyon de bicicletas específico del tipo. Los datos temporales indicados en la tabla se consideran como puntos de referencia para ciclistas que recorran al año entre 750 y 1.500 km. Si suele realizar mayores kilometrajes o andar por carreteras en mal estado o en terreno accidentado, acorte los intervalos de revisión de acuerdo con el uso más severo que le da a la bicicleta. Lo mismo aplica en caso de que monte con frecuencia bajo la lluvia o en condiciones húmedas.

ⓘ Al embalar su bicicleta Canyon para enviarla a nuestro taller especializado, le rogamos proceda tal y como se describe en las instrucciones de embalaje **"Cómo embalar su Canyon Pedelec"** adjuntas al BikeGuard.

⚠ En nuestra página web [www.canyon.com](http://www.canyon.com), encontrará amplia información de asistencia técnica que le será útil a la hora de efectuar trabajos de mantenimiento y pequeñas reparaciones. Realice únicamente trabajos para los que disponga de los conocimientos necesarios. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte nuestro hotline de servicio.

Las revisiones regulares y el cambio oportuno de las piezas de desgaste, p. ej., las cadenas, las zapatas o los cables de cambio y de freno forman parte del uso conforme a lo prescrito de su Pedelec y, en consecuencia, influyen en la responsabilidad por vicios y la garantía.

Si es necesario sustituir un componente, use siempre piezas de recambio originales.



⚠ Si en caso de una reparación ya no estuvieran disponibles piezas de recambio originales, rogamos consultar el catálogo de piezas de recambio de VSF, ZIV y de la asociación federal Bundesinnungsverbandes Zweiradmechaniker-Handwerk. En caso de dudas consulte nuestro hotline de servicio.

⚠ Tenga en cuenta que la batería de su Pedelec acusa en el curso de los años fenómenos de desgaste. Con ello se va reduciendo la capacidad de la batería y su alcance con una sola carga de batería ya no será tal como al principio. Después de cierto tiempo incluso debe recambiar la batería.

⚠ Tenga en cuenta que el accionamiento adicional aumenta en cierta medida el proceso normal de desgaste. Esto vale sobre todo para los frenos y los neumáticos y, en el caso del motor central también para la cadena y los piñones.

⚠ Las revisiones y reparaciones son trabajos a realizar por un especialista. Los componentes de su Pedelec pueden fallar si no se realizan las revisiones o éstas se han efectuado incorrectamente. **¡Riesgo de accidentes!** Si, no obstante, quiere hacerlo usted mismo, solo realice trabajos para los que disponga de los conocimientos necesarios y de las herramientas adecuadas.

⚠ Durante el viaje y en los trabajos de mantenimiento no debe meter la mano en ruedas que giran o en frenos de disco en movimiento. **¡Peligro de heridas!**

⚠ En los trabajos de mantenimiento y de reparación en la cadena y el casete preste atención, si se ha desmontado el cubrecadena, a no meter la mano entre la cadena y el casete. **¡Peligro de heridas!**

⚠ No coloque su Pedelec en posición inversa. Dado que al dar vuelta la Pedelec pueden resultar dañados los accesorios montados, especialmente en el manillar.

 Si la batería ha alcanzado el fin de su vida útil, no deberá eliminarla con la basura doméstica. Lleve la batería al lugar donde adquiere su nueva batería o bien consulte a nuestro hotline de servicio.

 Retire la batería o el display antes de realizar trabajos en su Pedelec (p. ej. inspección, reparaciones, montaje, mantenimiento, trabajos en el accionamiento, etc.). ¡En caso de una activación involuntaria del sistema de accionamiento existe **peligro de heridas!**

 Respete y tenga en cuenta los capítulos relativos al servicio y al mantenimiento en las instrucciones del sistema del fabricante del accionamiento.

 ¡Para ello debe leer imprescindiblemente los capítulos "**Intervalos de inspección y mantenimiento**", "**Pares de apriete recomendados**", "**Garantía**" y "**Crash Replacement**" en su extenso manual Canyon de bicicleta específico del tipo!

 Encontrará la información relativa a la responsabilidad por defectos y garantía en su extenso manual de bicicleta Canyon específico del tipo y en nuestro sitio web [www.canyon.com](http://www.canyon.com). Si tuviera preguntas consulte nuestro hotline de servicio.



 Tenga en cuenta que los accesorios pueden influir notablemente sobre las características de la Pedelec. Si no está totalmente seguro o tiene preguntas, consulte nuestro hotline de servicio.

 Le adjuntamos las instrucciones de uso del fabricante de componentes así como las instrucciones de sistema del fabricante del accionamiento. Éstas contienen información detallada sobre el uso, mantenimiento y cuidado. En este manual se hace referencia muchas veces a esas instrucciones específicas y detalladas. Asegúrese de tener en su posesión las instrucciones de uso respectivas de los pedales automáticos, los componentes del cambio y freno y guárdelas cuidadosamente junto con este folleto y el manual.